



## Ingurumen Aholku Kontseiluaren 39. bilera

### 39ª Reunión del Consejo Asesor de Medio Ambiente

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Deialdia egin duena:</b><br>Convoca:                  | <b>Donostiako Udala</b><br>Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Data, tokia eta ordua:</b><br>Fecha, lugar y hora     | <b>2009ko martxoak 26</b> / 26 de marzo de 2009<br>Gobernu Batzordearen Sala (Donostiako Udaletxean) / <b>Sala de Gobierno del Ayuntamiento</b><br><b>18:05etan</b> / A las 18:05 horas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Amaiera ordua:</b><br>Hora de finalización:           | <b>20:05ean</b> / A las 20:05 horas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Harremanetarako pertsona:</b><br>Persona de contacto: | Leire Sarobe (Haizea Ikerketa S.L.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Telefonia:</b><br>Teléfono:                           | 943 392229                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Helbide elektronikoa</b><br>Correo electrónico        | haizea@haizeaikerketa.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Gai-zerrrenda:</b><br>Orden del día                   | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Aurreko bilerako aktaren onarpena (2009ko otsailaren 5eko bilerari dagokiona)</b></li> <li><b>2. Aquariumearen inguruan Eguzkik egindako proposamena</b></li> <li><b>3. IAKeko ebaluazioa</b></li> <li><b>4. Norberak leharkeena</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aprobación del Acta anterior (correspondiente a la sesión del 5 de febrero de 2009)</li> <li>2. Propuesta de Eguzki en torno al tema del Aquarium</li> <li>3. Evaluación del CAMA</li> <li>4. Ruegos y preguntas</li> </ol> </li> </ol> |
| <b>Parte hartu dute:</b><br>21 partaide                  | <b>Asistieron:</b><br>21 Personas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

**Ingurumen Aholku Kontseiluko kideak** /Componentes del Consejo Asesor de Medio Ambiente

- **Ingurumen Aholku Kontseiluko lehendakaria/** Presidente del Consejo Asesor de Medio Ambiente:

**Denis Itxaso** (PSE. Ingurugiroko Zinegotzia / Concejal de Medio Ambiente)

- **Elkarteak, Herritarrak, Etab/** Asociaciones, Ciudadanos/As, Etc:

**Argi ta Garbi** (Kontxi Argaia)

**AAVV Hondarpe (Gros)/ AAVV Osteguna (Larratxo-Herrera)** (Elena Arrieta)

**AZTI** (Raul Castro)

**EA** (Ricardo Burutaran)

**EGUZKI** (Juan M<sup>a</sup> Beldarrain)

**EMAUS** (Javier Pradini)

**HARITZALDE** (Marko Sierra)

**INGEBA** (Juan Antonio Sáez)

**Kutxaespacio** (Mikel Goñi)

**PNV-EAJ** (Aitziber San Roman)

**PP** (Juan Andrés Segura)

**SEO/Birdlife Donostia** (Ramón Elosegui)

**ULIAKO AUZO ELKARTEA** (Txuma Costas)

**UPV-EHU** (Alberto Díaz de Junguitu)

**UPV-EHU** (Amaia Lizarralde)

**Udal Teknikariak /** Técnicos municipales

**Victoria Iglesias** (Ingurumen Saileko Zuzendaria/ Directora del Departamento de Medio Ambiente)

**Ana Juaristi** (Aldaketa Klimatikoa eta Tokiko Agenda 21eko Zerbitzu burua/ Jefa del Servicio de Agenda 21 y Cambio Climático)

**Idazkaritza Teknikoa /** Secretaría Técnica

**Haizea Ikerketa S.L.** (Manu González Baragaña)

**Haizea Ikerketa S.L.** (Maidier Etxaide)

**Haizea Ikerketa S.L.** (Leire Sarobe)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Denis Itxasok gai-zerrendaren irakurketarekin zabalzten du bilera. Jakinarazten du bilera honetatik aurrera, aldaketa sorta bat egingo dela Kontseiluaren jardunbideari dagokionean.</p> <p>Maider Etxaidek jakinarazten du hemendik aurrera Idazkaritza Teknikoak moderatuko dituela IAKaren bilerak.</p> <p><b>1. Aurreko bilerako aktaren onarpena (2009ko otsailaren 5eko bilerari dagokiona)</b></p> <p>Aurreko akta onartzen da.</p> <p><b>2. Aquariumearen inguruan Eguzkik egindako proposamena</b></p> <p>Puntu hau ukitzeko garaian Eguzkiko ordezkaria bertan ez dagoenez, bileraren bukaerarako uzten da.</p> <p><b>3. IAKeko ebaluazioa</b></p> <p>Manu Gonzalezek aurkezpen bat egiten du "Ingurumen Aholku Kontseiluaren Ebaluazio Txostena" dokumentuaren alderdi adierazgarrienak laburtuz. Zein den ebaluazioaren erreferentzi markoa eta zein den erabilitako metodologia, ebaluatutako alderdiak eta bertan parte hartu duten erakundeak, etabarren testuingurua.</p> <p>IAKaren partaideek egindako ekarpenen sintesi bat eskaintzen da, ekarpenen gehiengoa bilduz baina laburpen bat izanagatik iritzi jakinen bat falta daitekeela zehaztuz.</p> <p>Eskuhartze txanda irekita, Eguzkiko ordezkariak bere iritzia adierazten du bi galdekizunen inguruan:</p> <p>A) Monografikoak: 2008an monografiko kopurua handitu egin da aurreko urteekin alderatuta, baina ez da hobekuntza koalitatiborik izan eta bertaratzea jaitsi egin da, agian, bi arrazoi direla medio: espezifikoei izateagatik eta era aldatu delako. Lehen barne izaerakoak ziren eta koalitatiboki aberasgarriagoak, eztabaidarako oinarri gisa erabil zitezkeen informazio eta kontraste iturri zirelarik. Gaur egun, "solasaldi" bat dira, eta adibide moduan Itsasaldeko monografikoa aipatzen du. Lehen zuten forma berreskuratzearen alde agertzen da, Kontseilu beraren proposamenak eta hausnarketa gaiak lantzerantz zuzenduak eta ez hainbeste hitzaldi publikoaren formatua duten interes orokorreko gaiak. Hala ere, argitzen du esandakoa iritzia dela eta ez proposamena.</p> <p>B) Partehartzaileak bozkatzeko garaian batzuetan kokilduak sentitzen direla inguruan, bozkatu nahi ez duena abstenitu egin daitekeela adierazten du.</p> <p>Haritzaldeko ordezkariaren ustez monografikoak lehen zuten formatukoak biziberritu behar direla uste du.</p> <p>IAKaren funtzio eta osaerari dagokionean, Denis Itxasok uste du ingurumen gaiak aztertzen dituen agintaritzak batek ingurumen gaietan trebatutako eta neurri bateko ezagutza teknikoak duten interlokutoreak behar dituela. Baldintza honek herritarren partaidetzarekin oreka gorde behar duenez, bere aburuz, IAKak bi alderdi erdietsi behar ditu: eztabaida, kritika eta feedback-erako gunea</p> | <p>Denis Itxaso abre la sesión con la lectura del orden del día. Comunica que a partir de esta sesión se realizará una serie de cambios en lo que respecta a la forma de funcionamiento del Consejo.</p> <p>Maider Etxaide comunica que la Secretaría Técnica moderará las sesiones del CAMA.</p> <p><b>1. Aprobación de acta anterior (correspondiente a la sesión del 5 de febrero de 2009)</b></p> <p>Se aprueba el acta anterior.</p> <p><b>2. Propuesta de Eguzki en torno al tema del Aquarium</b></p> <p>Debido a que el representante de Eguzki no está presente en el momento de tratar este punto, se deja el mismo para el final de la sesión.</p> <p><b>3. Evaluación del CAMA</b></p> <p>Manu González realiza una presentación resumiendo los aspectos más significativos del documento "Informe de Evaluación del Consejo Asesor de Medio Ambiente": marco de referencia y contexto en el que se realiza la evaluación, metodología, aspectos evaluados y entidades que han tomado parte en la evaluación, etc. Se realiza una síntesis de las aportaciones realizadas por los miembros de CAMA, matizando que se recogen la mayoría de las ideas pero que puede faltar alguna opinión concreta por tratarse de un resumen.</p> <p>Abierto el turno de intervenciones, el representante de Eguzki expresa su opinión sobre dos cuestiones:</p> <p>A) Monográficos: en 2008 se ha incrementado el número de monográficos respecto a años anteriores, pero no ha habido una mejora cualitativa y ha disminuido la asistencia, quizás por dos razones: por ser demasiado específicos y porque ha cambiado la forma de los mismos. Antes eran de carácter interno y cualitativamente más enriquecedores, eran una fuente de información y contraste que servían como base para debate. Actualmente, son una "charla", poniendo como ejemplo el monográfico del Litoral. Se muestra partidario de recuperar el formato anterior de monográficos, más dirigidos a cubrir las propuestas y temas de reflexión del propio Consejo que a temas de interés general en formato de charla pública. Matiza que es una opinión no una propuesta.</p> <p>B) Respecto a la opinión de que a veces los participantes se sienten inhibidos para votar, considera que si alguien no quiere votar puede abstenerse.</p> <p>El representante de Haritzalde cree que deben intensificarse los monográficos en el formato anterior.</p> <p>En relación con las funciones y la composición del CAMA, Denis Itxaso opina que un gobierno que trate temas ambientales necesita interlocutores formados en temas ambientales, que requieren cierto nivel de conocimientos técnicos. Esta condición debe guardar un equilibrio con la participación ciudadana, por lo que en su opinión el CAMA debe cubrir una doble vertiente: ser un espacio para el debate, la crítica y el feedback y un vehículo para la participación ciudadana. Para cumplir con esta doble</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>izatea, eta herritarren partaidetzarako tresna izatea.</p> <p>Zeregin bikoitz hau betetzeko eta alderdi tekniko eta herritarren partaidetza nolabait bereizten dituzten eremuak aurkitzeko zera proposatzen du:</p> <p>A) IAKaren eguneroko bilerak aldeztetik ezarritako lan plan bati jarraituz antolatzea.</p> <p>B) IAKaren monografikoen ezbairak izatera berreskuratzeko, aztertuko diren gaiak bil daitezela eta euren inguruko ezbairak proiektu publiko kontutan izan gabe antola dadila.</p> <p>C) Herritarren partaidetza bultzatzeko, auzoetan bilerak burutu daitezela bakoitzari egokitutako gaiekin.</p> <p>Osteguna Auzo Elkarte ordezkariek galdetzen du nola gauzatuko den ingurumen filosofia auzoetara zabaltzearen ideia, IAKa alde batera utziz egingo ote den ala, oster, departamentu gisa.</p> <p>Denis Itxasok uste du IAKetik bereizirik egin daitekeela nahiz kontseiluarekin bat etorritik.</p> <p>AZTIko ordezkariek gogorarazten du IAKaren jatorria Agenda 21ean dagoela, hori dela eta, bere euskarrietako bat herritarren partaidetza izanik egokituz jotzen duela herritarren hurbildu eta hura hezitzea. Bere iritziz udal txak ez du IAKa jende gorenaren organo huts gisa zertan tratatu behar. IAKak informazioa mugiarazteko tresna izan behar duela uste du eta ingurumenarekiko interesa sustatu behar duela. Era berean dio udal gobernuak hau baliagarria dela erakutsi behar duela, ukitutako gaiak herriari helarazten saiatuz eta IAKean esaten dena ezerezean gera ez dadin, hau da, praktikan jartzea, nolabait udal politikan eragina izan dezala.</p> <p>Haritzaldeko ordezkariek egokituz jotzen du auzo-azoz jardutearen ideia, eta adierazten du partehartzeko motibazioa handiagoa dela IAKean onartutako erabakiak gauzatzen direnean.</p> <p>Denis Itxasok uste du IAKean onartutako erabakiak, gehienetan, gauzatu egin direla, adibide moduan jarritz 2008-2013ko Tokiko Ekintza Planari (TEP) egindako ekarpenak. Txostenean bildutako iritziz batzuen aipu eginez, proposatzen du kideek egindako informazio edota dokumentazio eskaeren erantzun epeak hobetzea. Baita ere, kideek egindako lanaren esker oneko ekintzak egitea, adibidez, udal txak antolatutako edo parte hartzen duen kongresu edo konferentziatarako sarrera edo matrikulazioa dohan eskaintzea.</p> <p>Osteguna Auzo Elkarte ordezkariek esanetan, adibidez, Herrera auzoaren kasuan, Kontseiluaren dedikazioa eta parte hartze ahaleginaren balorazioa auzoaren arazoei irtenbidea ematearekin batera egin beharko litzateke.</p> <p>SEOko ordezkariek ustez, argi geratzen da IAKa loteslea ez den funtzio aholkatzailea betetzen duen aholku kontseilua dela. Bere iritziz, eskaintzen duen aholkua zentzuzkoa bada, gauzatzera irits daiteke. Monografikoei dagokienez beraiekin jarraitu behar dela uste du, hobeto definituz eta diseinatuz, ezagutza handiagoko informazio iturri izan daitezkeen, eta hausnarketa erraz dezaten.</p> | <p>la participación ciudadana. Para cumplir con este doble papel y encontrar ámbitos en los que poder desligar de alguna manera las vertientes técnica y de participación ciudadana, propone:</p> <p>A) Ordenar las sesiones ordinarias del CAMA conforme a un Plan de trabajo preestablecido</p> <p>B) Para recuperar el espíritu de debate de los monográficos en el CAMA, que se recojan los temas a tratar y ordenar su debate en el seno del CAMA, independientemente de su proyección pública</p> <p>C) Para fomentar la participación ciudadana, que se realicen sesiones en los barrios con temáticas adoptadas a los mismos.</p> <p>La representante de la AAVV Osteguna pregunta cómo se vehiculará la idea de llevar la filosofía ambiental a los barrios, si se hará al margen del CAMA o como Departamento.</p> <p>Denis Itxaso cree que puede desligarse del CAMA o que puede estar en concordancia.</p> <p>El representante de AZTI recuerda que el origen del CAMA está en la Agenda 21, uno de cuyos pilares es el fomento de la participación ciudadana, por lo que acercarse al ciudadano (más que al barrio) y formarlo le parece adecuado. Opina que el ayuntamiento no debe acaparar el CAMA como un órgano de notables. Cree que el CAMA debe ser un instrumento para el flujo de información y debe fomentar interés ambiental. Al mismo tiempo, opina que el gobierno municipal debe dar muestras de que cree que esto sirve para algo, procurando que los temas tratados lleguen a la ciudadanía y que lo que se dice en el CAMA no se quede en el aire, esto es, ponerlo en práctica, que incida de alguna manera en la política municipal</p> <p>El representante de Haritzalde cree acertada la idea de actuar por barrios, y opina que existe una mayor motivación para la participación cuando las decisiones adoptadas en el CAMA se llevan a cabo.</p> <p>Denis Itxaso considera que las decisiones aceptadas en el CAMA, en la mayoría de las ocasiones, se han llevado a cabo, poniendo como ejemplo las aportaciones al Plan de Acción Local (PAL) 2008-2013. Haciendo alusión a alguna de las opiniones vertidas en el Informe, propone mejorar los tiempos de respuesta de las peticiones de información y/o documentación que realizan los miembros y reconocer la labor de los miembros facilitando, por ejemplo, el acceso o matrícula a congresos o conferencias en los que el ayuntamiento tome parte u organice.</p> <p>La representante de la AAVV Osteguna estima que, por ejemplo, en el caso de Herrera, valorar la dedicación y el esfuerzo de participación en el Consejo, pasa por dar soluciones a los problemas del barrio.</p> <p>El representante de SEO opina que queda claro que el CAMA es un consejo asesor, que cumple un papel de asesoramiento no vinculante. Cree que si el asesoramiento es sensato, puede llegar a plasmarse. En cuanto a los monográficos, considera que se debe seguir con ellos, definiéndolos y diseñándolos mejor para que sean una fuente de información, de mayor conocimiento.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Denis Itxasok monografikoentzat formatu berri bat bilatzea proposatzen du, hauetatik ondorio/sintesi txosten bat erator dadin.</p> <p>Maidier Etxaidek adierazten du 15 eguneko epea zabaltzen zaiela IAKeko partaideei hobekuntza proposamenak eta hurrengo epealdiko IAKaren bilera ohiko zein monografikoetan landu daitezkeen gai posibleak bidaltzeko.</p> <p>EMAUSeko ordezkariaren ustez, hasierako monografikoetan jorratzen ziren gaiak inguru hurbilekoak izaten saiatzen zirela. Orain berriz, orokorrak direla dio. Bere aburuz IAKa behatoki iraunkor gisa jokatu dezakeen entitatea izan daiteke. Faltan botatzen du planteatutako eginkizunen betetze maila eta baita ere eraginkortasunaren jarraipen bat.</p> <p>Eguzkiko ordezkariak dio monografikoak ez direla IAKaren funtsezko atala. Zentzu horretan, ulertzen du kontseiluaren bilakaeran nolabaiteko "frustrazio" maila dagoela, bileratan parte hartzen baita, entzuten da, gauzak onartzen dira eta gero beste departamentu edota instituzio batek ez du hartutako erabakia errespetatzen. Elkarriketen sintesi txostenak ordea ez du ideia hau jasotzen.</p> <p>Alberto Díaz de Jungituk, IAKaren aholkularitza funtzioan bi norabide bereizten ditu:</p> <p>A)Aholkularitza, eta horretarako beharrezkoa da emandako informazio eta materiala partaidetza erraztu eta bultzatza bideratuta egotea.</p> <p>B) Departamentutik egiten denaren balioztatzea.</p> <p>Kontxi Argaia, Argi ta Garbiko ordezkariaren iritziz partaidetza zen gakoa: besteengandik ikasten zen. Aholkularitza Kontseilu bat partaidetza baldin badago justifikatzen dela uste du.</p> <p>AZTIko ordezkariak uste du, Mahai Tekniko berezien ideia berriz hartuz, bilera kopuru zehatz bat planteatu behar dela eta IAKak berrikusi behar dituela udaletxeak eskumena duen ingurumen atalak. Uste du udal ekintzen artean koherentzia egon behar duela eta eragile guztiek informazio berdina elkarbanatu behar dutela.</p> <p>IAKak plan eta ekintzen behatoki iraunkor modura jokatzearen ideia jasoz, Ana Juaristik azaltzen du bai TEParen ebaluazioa, bai adierazleen kalkulua ere, urtero egiten dela, eta gai biak IAKak helburu horrekin deitutako bilera batean aztertuko direla.</p> <p>AZTIk eskatzen du, Agenda 21ean jasotako gaiak esaterako, hondakinak, bioaniztasuna, etb. eguneratuta ekar daitezela IAKaren bileretara. Ere mu hauetan burututako ekintzen informazio zehatzena partaide guztientzat interesgarria ez izatea suerta daitekeenez ondokoa proposatzen da: kideek adieraz ditzatela Agenda 21en zein lerro estrategiko diren gehien interesatzen zaizkienak bilerak horien inguruan egin ahal izateko. Gai zehatz baterako eskari gutxi egonez gero, dagokion gai-mahairako gonbita luzatuko da. AZTIko ordezkariak esandakoari erantzunez, NORK?dio mahaietara beste eremuetako teknikariak sartzea zaila dela zenbait kasutan baina hala ere</p> | <p>sean una fuente de información, de mayor conocimiento, y faciliten la reflexión y posible posicionamiento.</p> <p>Denis Itxaso propone buscar un nuevo formato de monográficos de los que se pueda derivar un documento de conclusiones/síntesis final.</p> <p>Maidier Etxaide propone un plazo de unos 15 días para recibir propuestas de mejora y posibles temas a abordar por el CAMA en el próximo periodo, sean en sus sesiones ordinarias o en el formato de monográficos.</p> <p>El representante de EMAUS considera que en los primeros monográficos, por los temas abordados se intentaba poner en práctica en el entorno próximo, mientras que ahora son más generalistas. Cree que el CAMA puede ser un ente que funcione como un observatorio permanente. Echa en falta un seguimiento sobre el grado de cumplimiento y eficacia de las actuaciones planteadas.</p> <p>El representante de Eguzki declara que los monográficos no son la parte fundamental del CAMA. En ese sentido, considera que en el devenir del Consejo existe cierto grado de "frustración" porque se participa en las sesiones, se escucha, se aprueban cosas y luego otro departamento y/o institución no respeta la decisión adoptada, idea que no recoge el informe de síntesis de las entrevistas.</p> <p>Alberto Díaz de Jungitu distingue dos direcciones en el papel asesor del CAMA:</p> <p>A)Asesoramiento, y para ello es necesario que la información y material suministrado facilite y esté orientado a la participación</p> <p>B) Validación de lo que se hace desde el Departamento.</p> <p>Kontxi Argaia, representante de Argi ta Garbi opina que la participación era el elemento clave: se aprendía de los otros. Considera que un Consejo Asesor se justifica si hay participación.</p> <p>El representante de AZTI cree que se debe plantear un número concreto de sesiones y el CAMA debe revisar los aspectos que tienen que ver con el medio ambiente en los cuales el ayuntamiento tiene competencia, retomando la idea de las Mesas Técnicas especiales. Considera que debe existir una coherencia en el conjunto de las actuaciones municipales y que todos los agentes deben compartir la misma información.</p> <p>Recogiendo la idea de que el CAMA cumpla una función de observatorio permanente de seguimiento de los planes y actuaciones, Ana Juaristi explica que la evaluación del PAL, así como el cálculo de indicadores, se realiza anualmente, y ambos temas serán objeto de análisis en una sesión del CAMA convocada a tal fin. Desde Azti se solicita la actualización en sesiones del CAMA de los temas recogidos en la Agenda 21 como por ejemplo residuos, biodiversidad etc. Teniendo en cuenta que la información más en detalle de las acciones realizadas en estas áreas puede no ser de interés para todos los participantes se propone que los miembros indiquen qué líneas estratégicas de la Agenda 21 les interesa especialmente para poder hacer sesiones sobre esa materia. En caso de que haya pocas solicitudes para</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>denbora batetik hona Departamentuak egin duen ahaleginari esker lan mahaietan beste sail eta esparruetako teknikarien partehartzea egin dela.</p> <p>SEOko ordezkariak dio zenbaitetan helarazitako dokumentuak zabalegiak eta teknikoegiak izaten direla, hori dela eta ahalegin bat eskatzen du laburpen nahiz sintesi-dokumentuak egin daitezen. Baita dokumentuak itxi baino lehen ekarpenak egin ahal izateko aukera egon dadila, hau da, gaien inguruko erabakietara daraman eztabaida prozesua jatorri bertatik has dadila.</p> <p><b>2. Aquariumaren inguruan Eguzkik egindako proposamena</b></p> <p>Gai-zerrendaren 2. puntua berrartzen da.</p> <p>Eguzkiko ordezkariak proposamenean bildutakoa laburbiltzen du, adieraziz helburua dela txosten bati onespina ematea, zeinetan adierazten den IAKeko partaideek uste dutela "Aquariumeko terraza" izenaz ezagutzen den itxasoaren eta lehorraren arteko jabari publikoko eremua ostalaritza eta komertzio helburuekin okupatzea onartezina dela, ondorioz, eremu horren bide-zorra eta Urgullerako sarbidea errespetatu daitezela galdegiten delarik.</p> <p>Bildutako zenbaitek igogailuaren ondoan dagoen Urgulleko sarrerarako atea itxita egotearen arrazoien inguruan galdegin dute. Denis Itxasok gai hau argitzeko beharrezkoak diren gestioak egiteko konprometua hartzen du.</p> <p>Zientziaren Kutxaguneko ordezkariak azaltzen du ez duela bozkan parte hartuko.</p> <p>PPko ordezkariak abstenitu egiten dela adierazten du.</p> <p>Denis Itxasok abstenitu egingo dela adierazten du.</p> <p>Bozkaren momentuan ez zeuden bertan: Raul Castro eta Alberto Díaz de Jungitu.</p> <p>Bozketaren emaitza<sup>1</sup>:</p> <p>Aldeko botoak: 11</p> <p>Abstentzioak: 3</p> <p>Eguzkiko ordezkariak dokumentuan aipatzen diren hiru erakundeei (Bokado enpresa, Gipuzkoako Ozeanografi Fundazioa eta Gipuzkoako Kostaldeko Probintziako Zerbitzua) IAKaren akordioa helarazteko eskaera egiten du. Idazkaritza teknikoak bere gain hartzen du ardura hori.</p> <p><b>4. Norberak lekarkeena</b></p> <p>Partaideei proposamenak Idazkaritza Teknikora bidali ditzatela gogorarazten zaie.</p> <p>Bilera amaitzen da.</p> | <p>un determinado tema, se invitará a los miembros del CAMA a la mesa temática correspondiente. En respuesta al comentario del representante de Azti comenta que incorporar a las mesas los técnicos decidores en otros ámbitos es en algún caso difícil, aunque desde el Departamento se viene trabajando desde hace tiempo en ello y en las mesas vienen trabajando técnicos de otras áreas y ámbitos.</p> <p>El representante de SEO opina que en ocasiones los documentos facilitados son demasiado extensos y técnicos, por lo que pide un esfuerzo para que se realicen resúmenes o documentos de síntesis, así como poder realizar aportaciones a los documentos antes de que se cierren; es decir que el proceso deliberativo de los temas a tratar comiencen desde su génesis</p> <p><b>2. Propuesta de Eguzki en torno al tema del Aquarium</b></p> <p>Se retoma el segundo punto del orden del día.</p> <p>El representante de Eguzki resume lo recogido en la propuesta, indicando que se trata de aprobar un documento que recoge que los miembros del CAMA consideran como no aceptable la ocupación con fines hosteleros-comerciales del dominio público marítimo terrestre conocido como "terraza del aquarium", exigiendo que se respete la servidumbre de tránsito y el acceso a Urgull.</p> <p>Ante la consulta de varios miembros del CAMA sobre las razones de que la puerta de acceso a Urgull cercana al ascensor esté cerrada, Denis Itxaso se compromete a realizar las gestiones necesarias para averiguar dicho extremo.</p> <p>El representante del Kutxaespacio explica que no participará en la votación.</p> <p>El representante del PP se abstiene de la votación.</p> <p>Denis Itxaso se abstiene de la votación.</p> <p>Para la votación se habían ausentado: Raúl Castro y Alberto Díaz de Jungitu.</p> <p>Resultado de la votación<sup>1</sup>:</p> <p>Votos a favor: 11</p> <p>Abstenciones: 3</p> <p>El representante de Eguzki solicita que se trasmita el acuerdo del CAMA a las tres entidades que se citan en el documento [empresa Bokado, la Fundación Oceanográfica de Gipuzkoa y el Servicio de Costas de Gipuzkoa]. Se encarga a la Secretaría Técnica de realizar el trámite</p> <p><b>4. Ruegos y preguntas</b></p> <p>Se recuerda a los participantes que envíen sus propuestas a al Secretaría Técnica.</p> <p>Finaliza la reunión.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

<sup>1</sup> Elena Arrieta emite dos votos, en nombre de Hondarpe y Osteguna.  
Elena Arrietak bi boto ematen ditu, Hondarpe eta Osteguna elkarrekin ordezkatuaz.